

SYSTÈME D'ASPIRATION CENTRALISÉE DE POUSSIÈRES

AXPIR®



Généralités |

Description |

Utilisation |

Entretien |

Installation de la centrale |

Incidents de fonctionnement |

ALDES

changer l'air, changer la vie.

L'AXPIR® ,



Dans sa version compact,
l'AXPIR® est installé dans
un meuble bas de cuisine,
un placard, un WC...

■ UNE CENTRALE D'ASPIRATION

Finis les lourds traîneaux à déplacer !
Une centrale fixe est placée
dans le garage ou une pièce
technique. C'est elle qui crée
l'aspiration.

Description : page 3

Utilisation : page 5

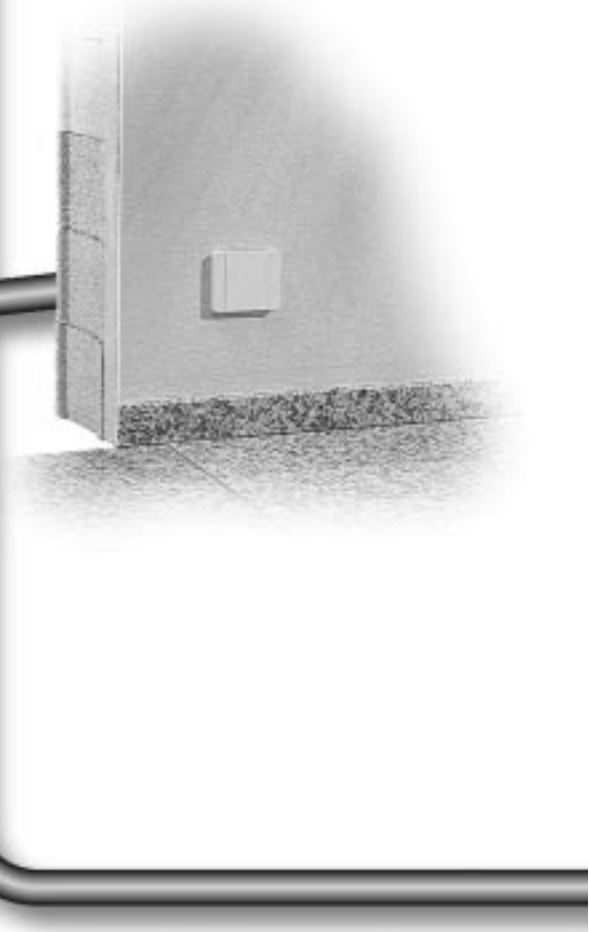
Entretien : page 6

Généralités de montage : pages 7 et 8

Incidents de fonctionnement : pages 10 et 11

■ UN RÉSEAU DE CONDUITS

Un simple réseau de conduits
en tubes PVC relie la centrale
aux prises d'aspiration.



un système révolutionnaire.



■ UN FLEXIBLE ET SES ACCESSOIRES

Finis les traîneaux, finis les fils !
Votre “aspirateur” devient un flexible léger et maniable
avec lequel vous aspirez où bon vous semble.
Avec des accessoires (turbo brosse, brosse pour animaux,
brosse combinée...) à la hauteur de votre équipement.

Description : page 4

Utilisation : page 5

Entretien : page 6

■ DES PRISES D'ASPIRATION

Les prises d'aspiration sont placées
judicieusement dans certaines
pièces de la maison.
Ces prises, de sol ou murales,
vous permettent de brancher
facilement le flexible.

Utilisation : page 5



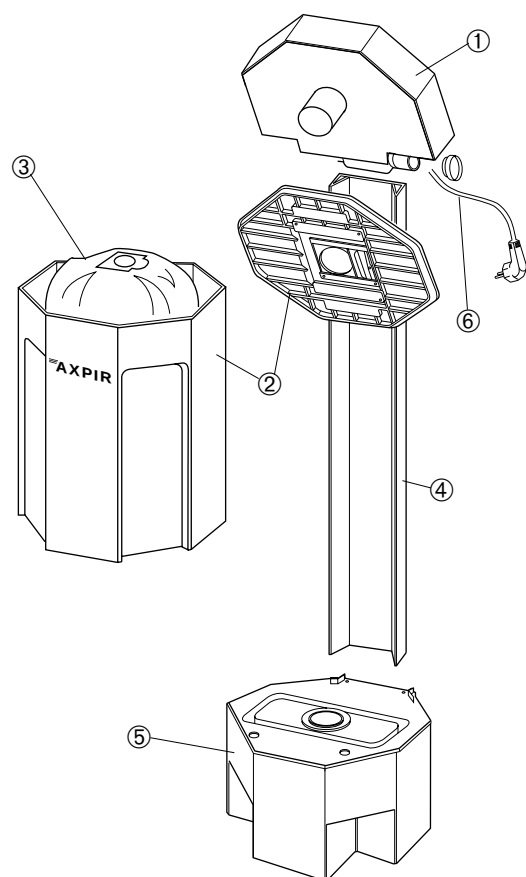
Description de l'AXPIR®

Votre logement est équipé d'un système d'aspiration centralisée "AXPIR®". Ce dernier a été conçu et fabriqué par ALDES, Société Française, leader sur ce marché.

Elle a mis à votre service tout son savoir-faire pour fabriquer un système d'aspiration centralisée révolutionnaire qui transformera vos corvées de ménage en un véritable jeu d'enfant.

La centrale d'aspiration a été réalisée en conformité aux normes et directives Européennes et fait l'objet du marquage CE.

UN FLEXIBLE ET SES ACCESSOIRES



La gamme AXPIR se décline en 4 modèles.

- **MAISON INDIVIDUELLE** : AXPIR family, AXPIR energy, AXPIR boosty.
La centrale est placée dans le garage ou une pièce technique (cellier, chaufferie ...).
- **APPARTEMENT** : AXPIR compact.
La centrale est placée dans un placard, un meuble de cuisine, un WC.

Quelque soit le modèle, la centrale se compose des éléments suivants :

① **Bloc d'alimentation** : Contient le système de gestion de la centrale. Il permet également de réaliser la liaison entre le réseau de canalisation et la centrale.

② **Réservoir à poussières** : Contenant le sac filtre. Ce réservoir est amovible, permettant le transport du sac filtre jusqu'à la poubelle. Il est surmonté d'un couvercle équipé d'une glissière de fixation du sac.

③ **Sac filtre** : Il est réalisé dans un tissu spécifique permettant d'obtenir une très bonne efficacité de filtration (95 % des particules supérieures à 1,5 micron).

La contenance dépend du modèle :

AXPIR family, AXPIR energy, AXPIR boosty : 30 litres,

AXPIR compact : 12 litres.

④ **Châssis métallique** : Supportant l'ensemble des composants. Il permet également la fixation de la centrale lorsqu'elle est placée au mur.

⑤ **Bloc moteur** : Il comporte en partie basse, 2 orifices de refoulement de l'air filtré.

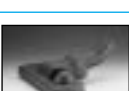
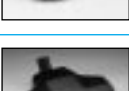
⑥ **Cordon électrique**.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	AXPIR family	AXPIR energy	AXPIR boosty	AXPIR compact
Motorisation				
Puissance moteur maximum	1350W	2200 W	2700 W ⁽¹⁾	1350W
Efficacité (puissance d'aspiration maximum)	450 W	550 W	760 W ⁽¹⁾	450 W
Débit maximum	230 m³/h	360 m³/h	460 m³/h ⁽¹⁾	230 m³/h
Dépression maximum (colonne d'eau)	2400 mm CE	2300 mm CE	2400 mm CE ⁽¹⁾	2400 mm CE
Intensité nominale	6 A	9 A	12 A ⁽¹⁾	6 A
Alimentation électrique	230 V - monophasé - 50 Hz			
Niveau de pression acoustique moyen à 3 m	Lp : 70 dB(A)	Lp : 68 dB(A)	Lp : 72 dB(A) ⁽¹⁾	Lp : 63 dB(A)
Filtration				
Filtration principale	sac filtre tissu	sac filtre tissu	sac filtre tissu	sac filtre tissu
Filtre moteur	oui	oui	oui	oui
Contenance du réservoir	30 litres	30 litres	30 litres	12 litres
Autonomie	+ de 6 mois	+ de 6 mois	+ de 6 mois	+ de 6 mois

(1) Caractéristiques en mode booster, utilisation 3 minutes.

LES ACCESSOIRES DE L'AXPIR

COMPOSANTS		Kit standard	Kit avantage	Axpir compact
	Flexible : en polyéthylène souple longueur : 7,5 m Réf. : 70.072	●	●	☐
	Poignée de commande : permet la mise en route et l'arrêt du système. Elle est réalisée en matériaux de synthèse Réf. : 70.062	●	●	☐
	Bras métallique chromé : destiné à faire la liaison entre la poignée et les accessoires Réf. : 70.074	●	—	—
	Bras métallique télescopique : il est équipé d'une crémaillère permettant de faire varier sa longueur de 0,5 à 1 m Réf. : 70.083	○	●	☐
	Brosse combinée standard : équipée d'un réglage 2 positions sol dur/moquette Réf. : 70.090	●	—	—
	Brosse combinée avantage : une roulette placée en partie arrière facilite la manipulation Réf. : 70.089	○	●	☐
	Suceur fin : destiné aux endroits peu accessibles ou étroits (plinthes, coins) Réf. : 70.054	●	●	☐
	Capteur plat : suceur en plastique pour petits nettoyages (coussins, tentures ...) Réf. : 70.052	●	●	☐
	Brosse ronde à rotule pour le nettoyage des objets délicats Réf. : 70.051	○	●	☐
	Brosse radiateur : adaptable sur le suceur fin Réf. : 70.053	○	●	○
	Turbo brosse : pour un nettoyage en profondeur des moquettes Réf. : 70.050	○	●	○
	Sac filtre de rechange contenance 30 l : Réf. : 70.084 1 unité contenance 12 l : Réf. : 70.095 1 unité	● —	● —	— ☐
	Bague raccord d'accessoires pour adapter tous les accessoires directement sur le flexible Réf. : 70.092	●	●	☐
Support flexible Réf. 70.070		●	●	☐

● Fourni dans le kit

○ Disponible en option

☐ Livré avec la centrale

AUTRES REFERENCES :

Rallonge de flexible 1,5 m

Référence : 70079

Kit aspiration des liquides

Référence : 70085

Brosse pour animaux

Référence : 70056

Filtre moteur, le sachet de 5

Référence : 70078

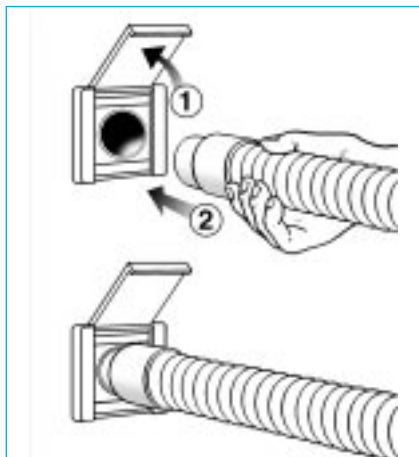
Crochet de rangement

Référence : 70070

L'ENSEMBLE des références est disponible séparément.

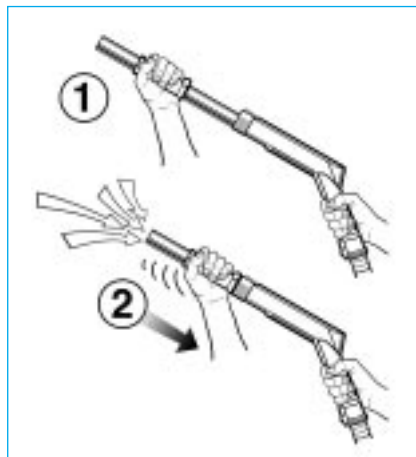
Utilisation de l'AXPIR®

INTRODUCTION DU FLEXIBLE

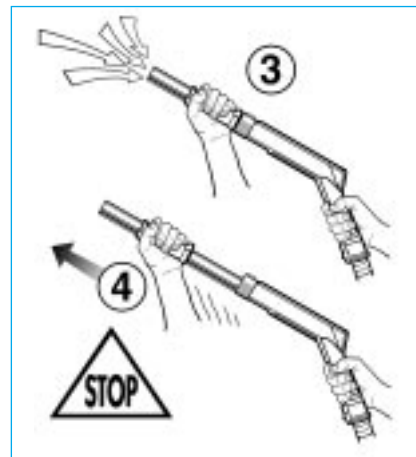


COMMANDE DE LA CENTRALE

Commande MARCHÉ

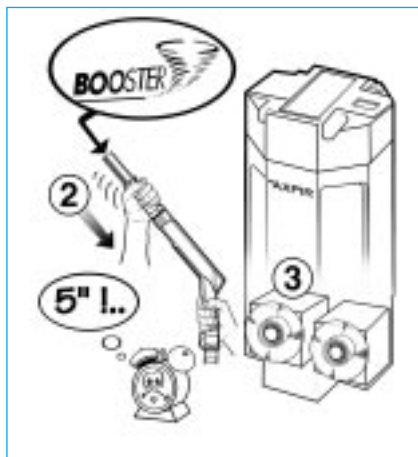
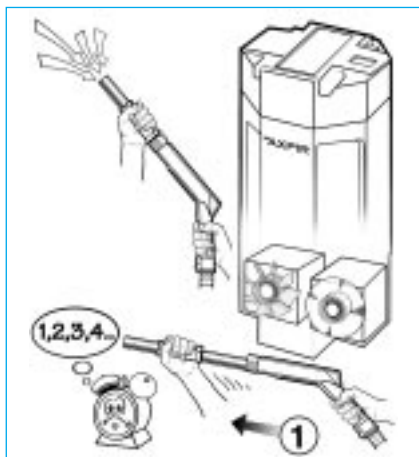


Commande ARRÊT

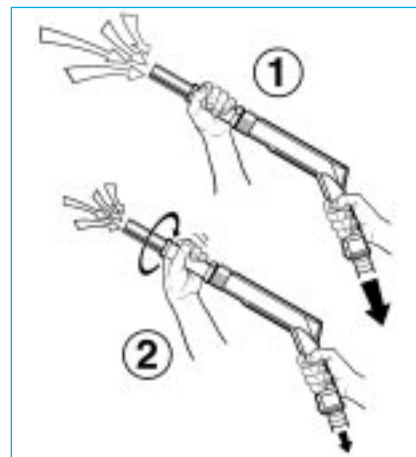


- ATTENTION :**
- La mise en route de la centrale s'effectue par un mouvement brusque de la poignée.
Un mouvement de va et vient entre les deux positions ne permet pas le démarrage de la centrale.
 - L'arrêt n'est pas instantané : pour éviter les arrêts intempestifs, 5 à 6 secondes s'écoulent entre la coupure du débit et l'arrêt de la centrale.
 - Le système de commande de l'AXPIR interdit toute remise en route dans les 20 secondes suivant un arrêt, ceci, afin d'éviter les cycles marche/arrêt successifs qui usent les moteurs.

COMMANDE DE L'EFFET BOOSTER



DÉBIT DE FUITE



PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- Ne pas aspirer de liquide directement dans les conduits.
- Ne pas aspirer sur une surface humide sans le kit d'aspiration de liquide.
- Ne pas aspirer de braises, de mégots incandescents, de produits ou matières inflammables qui pourraient mettre le feu dans le réservoir de poussières.
- N'utiliser qu'une prise à la fois.
- Attention à ne pas forcer ni détériorer le couvercle des prises. C'est lui qui assure l'étanchéité lorsque vous utilisez une autre prise.
- Ne rien laisser tomber dans le moteur de la centrale : liquide, objet.
- Ne pas soulever le couvercle supérieur de la centrale lorsque celle-ci est en fonctionnement.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne laisser pas un enfant s'en servir seul !
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon ou une prise électrique endommagé.

L'AXPIR® est destiné à une utilisation ménagère. Un nettoyage de type chantier peut entraîner une détérioration importante du matériel.

Entretien de l'AXPIR®

ATTENTION !!! avant toute intervention sur la centrale d'aspiration, veiller à la mise hors tension de l'appareil par le retrait de la prise. Ceci afin d'éviter les remises sous tension accidentelles.

REEMPLACEMENT DU SAC FILTRE

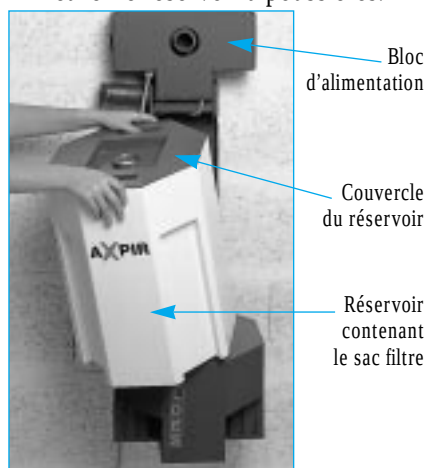
Tous les 6 mois environ, suivant la fréquence d'utilisation, le sac filtre est à changer.

MARCHE A SUIVRE

1 - Soulever le bloc alimentation.



2 - Retirer le réservoir à poussières.



3 - Soulever le couvercle du réservoir.

4 - Retirer le sac filtre fixé sur la glissière du couvercle.



5 - Placer le sac filtre neuf sur la glissière. Un clapet empêchera la mise en fonctionnement de la centrale en cas d'oubli du sac filtre à poussières.



6 - Replacer le réservoir sur la centrale d'aspiration. Attention à la position de ce réservoir. Une des faces pleines doit être placée vers l'arrière de la centrale.



7 - Il est conseillé de laver ou de changer le filtre moteur lors de tout changement du sac filtre.

8 - Refermer le bloc d'alimentation.

9 - Faire une vérification de bon fonctionnement en se servant de l'interrupteur situé sur le couvercle supérieur (bouton blanc).

PRECAUTIONS

- Lors de la mise en place du sac filtre neuf, veillez à bien le mettre en forme, avant de le placer dans le réservoir.
- Stocker les sacs neufs dans un endroit à l'abri de l'humidité.



NETTOYAGE

DE LA CENTRALE



- Dépoussiérer la centrale AXPIR à l'aide d'un chiffon sec. Ne pas laver à grande eau.
- Faites vérifier régulièrement l'usure des brosses du moteur.

Les faire changer tous les 5 ans.

NETTOYAGE

DE LA POIGNÉE

La poignée est un élément important du système AXPIR. Il est nécessaire de l'entretenir régulièrement et à chaque fois qu'une dureté de fonctionnement est constatée.

Procéder comme suit :

- 1 - Placer la poignée en position arrêt.
- 2 - Appuyer sur le bouton noir placé sur l'avant de la poignée puis tirer simultanément sur le tube piston métallique.



3 - Séparer le tube piston et le corps de la poignée.



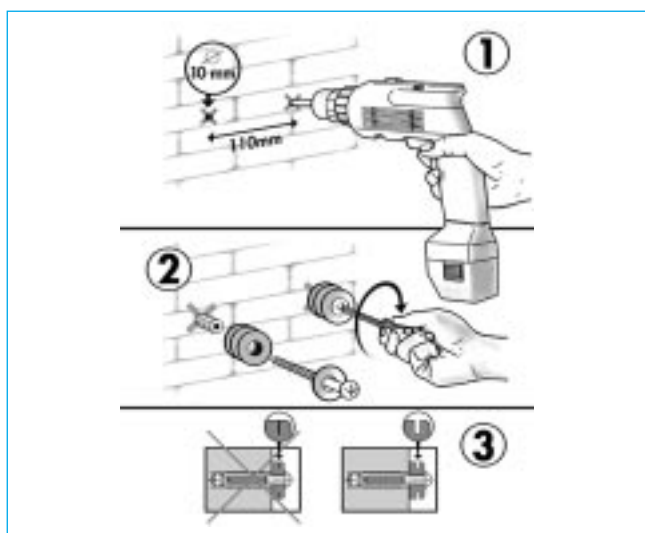
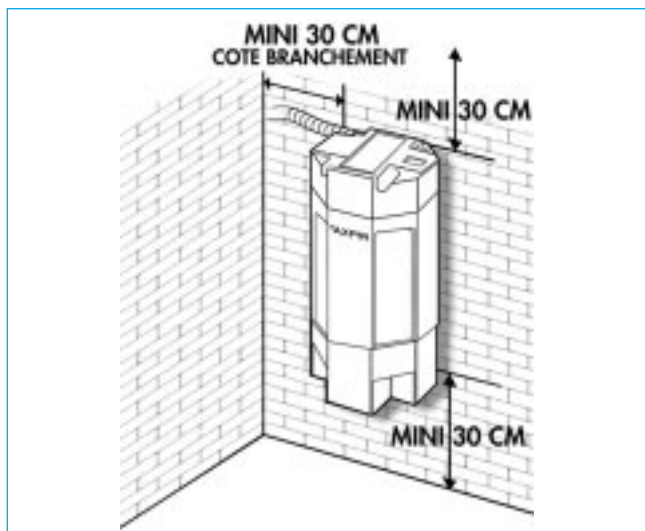
- 4 - Nettoyer l'ensemble à l'aide d'un chiffon sec ou d'un pinceau.
- 5 - Remonter l'ensemble. Prendre soin de bien replacer et cliper la bague de blocage dans son logement.

Installation de la centrale AXPIR®

L'ensemble du montage se fera en respectant les règles de l'art et en conformité avec les différentes normes et DTU (notamment la norme électrique NFC 15-100).

MONTAGE MURAL (AXPIR family - AXPIR energy - AXPIR boosty - AXPIR compact)

Un kit de montage "MURAL" est livré dans le carton avec une notice de montage.



En MONTAGE MURAL, le refoulement peut s'effectuer à l'air libre.

Cela nécessite un volume aéré important :

minimum 4 m³ pour AXPIR compact

minimum 6 m³ pour AXPIR energy et boosty.

Dans tous les cas, si la température ambiante dans le local dépasse 35°C,

IL EST IMPERATIF d'effectuer un raccordement extérieur du refoulement.

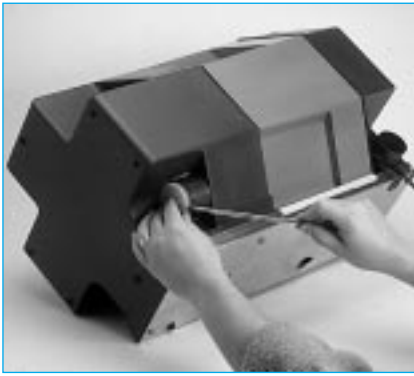


Pour une centrale AXPIR confort ou standard, reliez les 2 piquages de refoulement à un conduit de 63 mm à l'aide du kit de refoulement (non fourni). Puis raccorder à l'extérieur du logement. Pour l'AXPIR compact procéder comme pour le montage dans un meuble de cuisine.

Kit refoulement - Réf. : 70093.

MONTAGE DANS UN MEUBLE (AXPIR compact)

Un kit de montage "MEUBLE" est livré dans le carton avec un gabarit de perçage.



L'AXPIR compact est livré avec 2 orifices de refoulement, dont l'un est équipé d'un bouchon.

- Choisissez le côté de refoulement.
- Enlevez le bouchon si nécessaire et replacez-le dans l'orifice laissé libre.



- Repérez les différents points de perçage à l'aide du gabarit de perçage fourni avec le kit "Montage Meuble".
- Percez les passages de conduit à l'aide d'une scie cloche diamètre 60 mm.

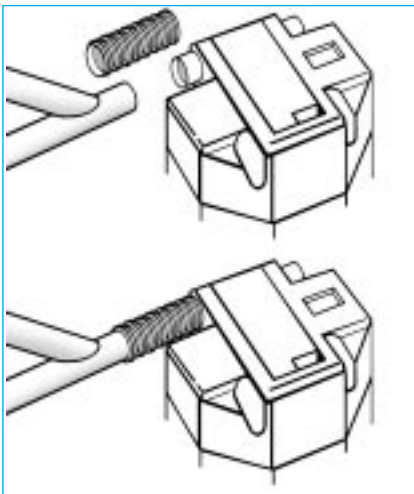


- Placez la centrale dans le meuble après avoir collé l'amorce de refoulement.
- Terminez le montage en raccordant le refoulement vers l'extérieur du logement.

ATTENTION ! Un refoulement direct dans le meuble peut entraîner une forte hausse de température (température supérieure à 50°C). Il est impératif de sortir le refoulement hors du meuble vers l'extérieur du logement.

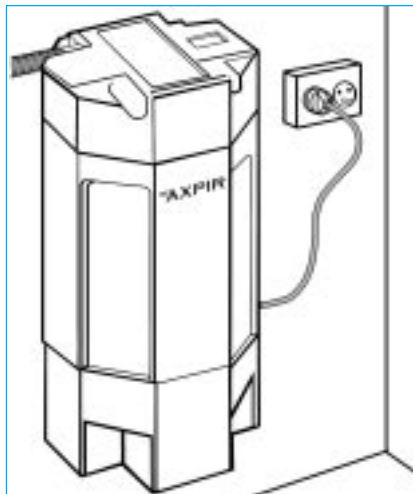
RACCORDEMENTS

1 - Au réseau d'aspiration :



- Choisissez le côté du refoulement.
- Utilisez le manchon souple qui s'emboîte sur le conduit sans collier de serrage.
- Ce manchon doit être emboîté d'au moins 50 mm sur le conduit pour assurer une bonne étanchéité.

2 - Au réseau électrique :



- Branchez le cordon électrique dans la prise.

L'implantation et le raccordement électrique de la centrale devra être conforme à la norme NFC 15-100.

Nous vous conseillons de raccorder la centrale sur un circuit spécifique. Dans tous les cas, le circuit devra être protégé contre les surintensités par un dispositif de coupure omnipolaire ayant une distance d'ouverture de 3 mm par contact. La protection respectera les valeurs suivantes :

MODELE	TYPE DE PRISE ELECTRIQUE	INTENSITE DE PROTECTION
AXPIR family AXPIR compact	2 P 2 x 2,5 mm ²	10 A
AXPIR energy AXPIR boosty	2 P+T 3 x 2,5 mm ²	15 A

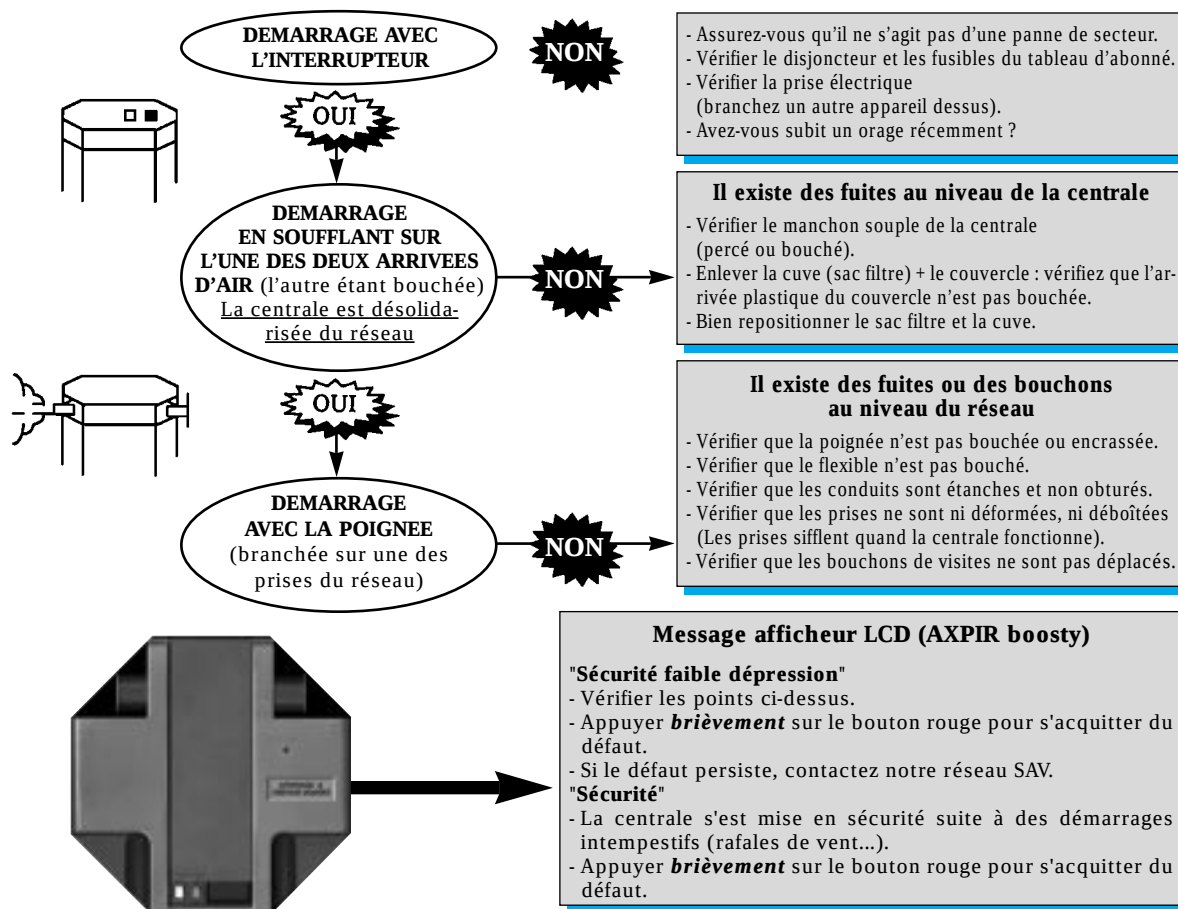
Pour être conforme aux normes européennes, le cordon électrique endommagé devra être remplacé par un cordon ALDES.

MISE EN ROUTE

- L'installation terminée, faites un essai de fonctionnement pour vérifier la qualité de l'ensemble de l'installation. Procédez comme décrit en page 6.
- L'AXPIR boosty est équipé d'un système d'autotest d'étanchéité du réseau. A la fin de l'installation et pour toute modification sur le réseau, il est impératif d'effectuer une mise en route suivant la procédure inscrite sur l'afficheur LCD "TEST RESEAU".

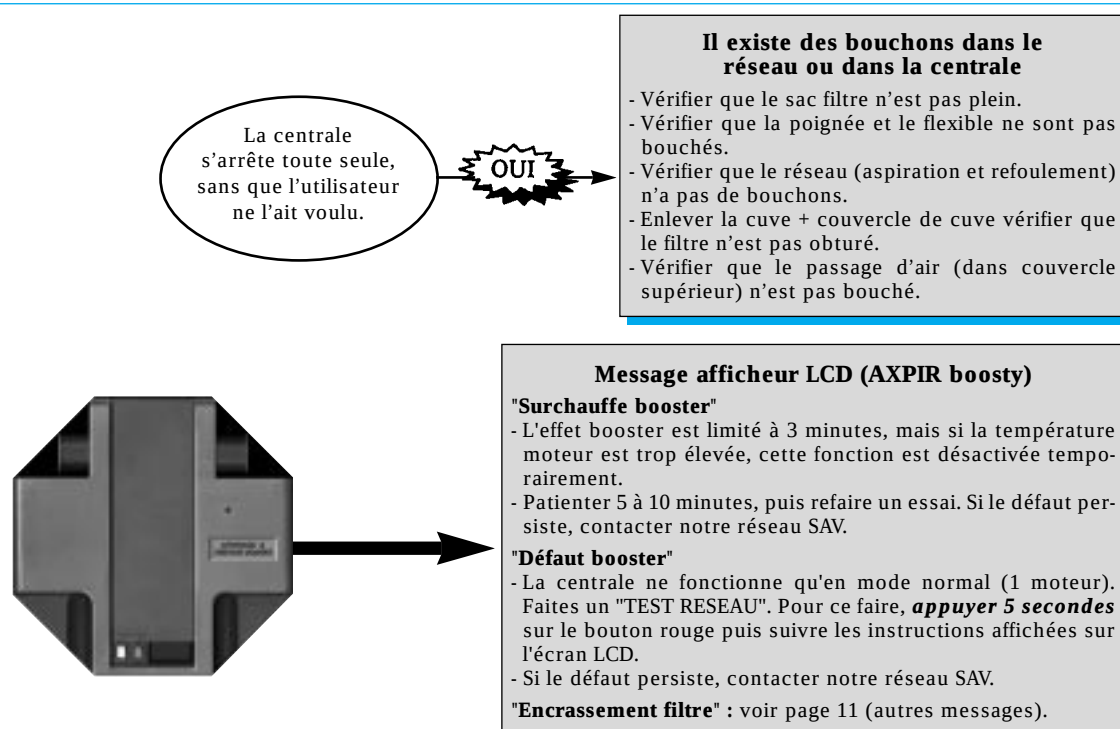
Incidents de fonctionnement

LA CENTRALE NE DÉMARRE PAS



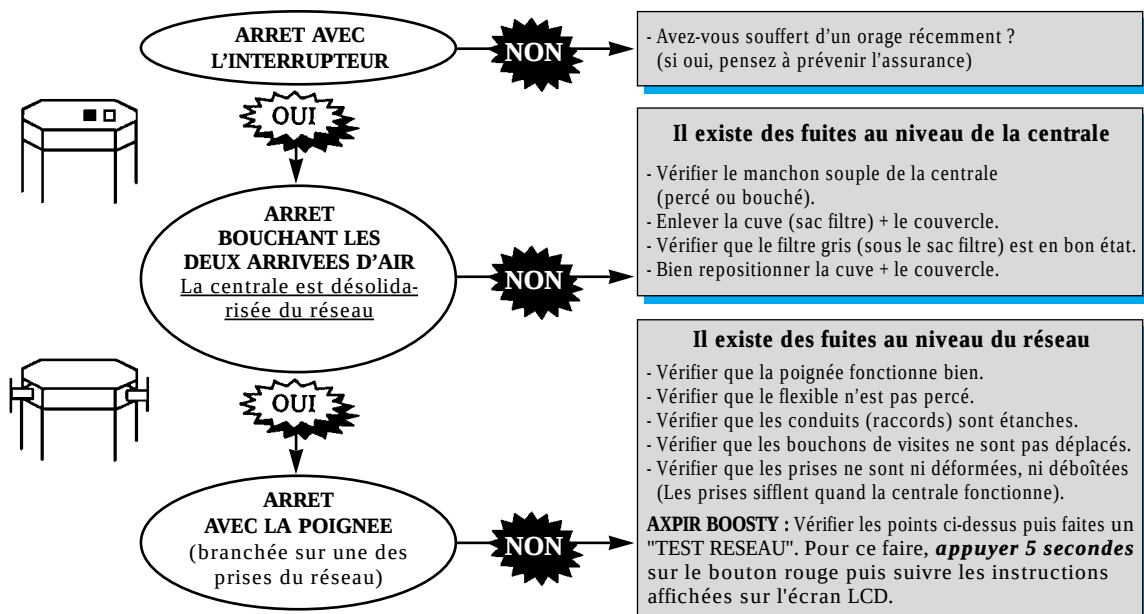
RETOUR S.A.V.

LA CENTRALE S'ARRÊTE TOUTE SEULE



RETOUR S.A.V.

LA CENTRALE NE S'ARRÊTE PAS



RETOUR S.A.V.

AUTRES MESSAGES AFFICHEUR (AXPIR boosty)

Ces défauts nécessitent l'intervention de notre service SAV. Préciser le défaut affiché sur la centrale.

- Défaut système # 111-110 : défaut thermostat.
- Défaut système # 105 : CTN de protection défectueuse.
- Défaut système # 101 : bouton commande arrêt défectueux.
- Défaut système # 100 : pressostat de mise en marche défectueux.
- Encrassement filtre : un barregraph suit l'évolution de l'encrassement du filtre. A partir d'un certain nombre de crans, un message vous conseillant de changer votre filtre apparaît.

IMPORTANT : LE CHANGEMENT D'UN MOTEUR IMPOSE UN RECALIBRAGE DE LA CENTRALE. CETTE OPÉRATION NE PEUT ÊTRE RÉALISÉE QUE PAR NOTRE RÉSEAU DE S.A.V.

CONFORMITÉ ÉLECTRIQUE

DECLARATION CE DE CONFORMITE / CE DECLARATION OF CONFORMITY

Type de matériel
Type of product

CENTRALE D'ASPIRATION
AXPIR

est développé, conçu et fabriqué conformément aux Directives et Normes citées ci-après
is developed, designed and manufactured in accordance with the following Directives and Standards

Directive Machine / MD	89/392/CEE	EN 292 EN 294 EN 414
Directive CEM / EMC	89/336/CEE	EN 55014 EN 55104
Directive Basse Tension / LVD	73/23/CEE	EN 60204-1 EN 60335 / EN 60335-2-2

Le dossier technique étant disponible.
the technical file being available.

La notice d'instruction précise en particulier les règles d'installation et d'utilisation du matériel.
The instruction leaflet gives details on the rules for installation and use of the equipment.

Si le matériel doit être incorporé à une installation, la conformité de l'ensemble doit être réalisée et déclarée par l'incorporateur final.
If the equipment is to be incorporated into an installation, the compliance of the final assembly shall be declared and is the responsibility of the incorporator.

A Vénissieux, le 20/11/95
At

Le Directeur Industriel
Industrial Manager

Mr. BROUILLER

Centrale d'aspiration centralisée de poussières

AXPIR®

PRINCIPE

Une centrale d'aspiration placée dans un garage, un cellier...
est reliée à des prises d'aspiration par un réseau de conduits en PVC.
Un simple flexible léger se transforme en aspirateur en le branchant dans une prise.



AVANTAGES

- Silence
- Maniabilité
- Puissance
- Hygiène

ALDES
changer l'air, changer la vie.

● **ALDES BORDEAUX** : Tél. 05 56 34 28 79 - Télécopie : 05 56 34 34 25 ● **ALDES DIJON** : Tél. 03 80 52 38 74 - Télécopie : 03 80 52 35 85 ● **ALDES GRENOBLE** : Tél. 04 76 53 07 07 - Télécopie : 04 76 53 07 06 ● **ALDES LILLE** : Tél. 03 20 22 40 42 - Télécopie : 03 20 22 28 79 ● **ALDES LYON** : Tél. 04 78 77 14 14 - Télécopie : 04 78 77 15 55 ● **ALDES MARSEILLE** : Tél. 04 42 32 03 33 - Télécopie : 04 42 32 01 91 ● **ALDES MONTPELLIER** : Tél. 04 67 42 16 16 - Télécopie : 04 67 69 03 65 ● **ALDES NANCY** : Tél. 03 83 25 79 79 - Télécopie : 03 83 25 78 81 ● **ALDES NANTES** : Tél. 02 40 92 15 10 - Télécopie : 02 40 92 14 27 ● **ALDES NICE** : Tél. 04 93 08 86 66 - Télécopie : 04 93 08 86 56 ● **ALDES PARIS ANTONY** : Tél. 01 46 11 45 00 - Télécopie : 01 46 66 49 26 ● **ALDES PARIS LA COURNEUVE** : Tél. 01 43 11 10 10 - Télécopie : 01 48 36 14 72 ● **ALDES PARIS RUEIL** : Tél. 01 41 39 94 70 - Télécopie : 01 47 08 30 14 ● **ALDES PARIS VITRY** : Tél. 01 47 18 15 91 - Télécopie : 01 46 82 93 59 ● **ALDES POITIERS** : Tél. 05 49 62 87 10 - Télécopie : 05 49 62 89 99 ● **ALDES RENNES** : Tél. 02 99 14 51 60 - Télécopie : 02 99 14 57 92 ● **ALDES ROUEN** : Tél. 02 35 71 30 38 - Télécopie : 02 35 89 68 81 ● **ALDES STRASBOURG** : Tél. 03 88 60 13 10 - Télécopie : 03 88 61 54 10 ● **ALDES TOULOUSE** : Tél. 05 61 44 61 62 - Télécopie : 05 61 44 26 83 ● **ALDES TOURS** : Tél. 02 47 63 15 15 - Télécopie : 02 47 32 08 23 ● **SERVICE INTERNATIONAL** - Tél. 04 78 77 15 15